Istruzioni per l'uso

FOR THE WAY IT'S MADE.®

Prima di usare l'apparecchio **4**

Consigli per la salvaguardia dell'ambiente **4**

Precauzioni e suggerimenti generali **6**

Primo utilizzo **7**

In caso di non utilizzo dell'apparecchio **7**

Manutenzione e pulizia dell'apparecchio **8**

Pulizia, sanificazione e manutenzione distributore ghiaccio e/o acqua (se presente) **8**

Uso del distributore ghiaccio ed acqua (se disponibile) **9**

Uso del produttore automatico di ghiaccio (se disponibile) **10**

Come conservare, congelare e scongelare gli alimenti **11**

Distribuzione aria "MULTIFLOW" (se disponibile) **11**

Guida ai componenti interni **12**

Sostituzione della cartuccia del filtro dell'acqua (se disponibile) **13**

Servizio Assistenza Tecnica **14**

Prima di usare l'apparecchio

- L'apparecchio che avete acquistato è stato sviluppato per essere impiegato in ambito domestico ed anche:
  - nelle aree cucina di luoghi di lavoro, negozi e/o uffici
  - nelle fattorie
  - in hotels, motels, residences, bed & breakfast ad uso del singolo cliente.

Per utilizzare al meglio il vostro apparecchio, vi invitiamo a leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in cui troverete la descrizione del prodotto e consigli utili.
Conservare queste istruzioni per future consultazioni.

1. Dopo aver disimballato l'apparecchio, assicurarsi che non sia danneggiato e che la porta si chiuda perfettamente. Eventuali danni devono essere comunicati al rivenditore entro 24 ore dalla consegna dell'apparecchio.
2. Attendere almeno due ore prima di mettere in funzione l'apparecchio, per dar modo al circuito refrigerante di essere perfettamente efficiente.
3. Accertarsi che l'installazione ed il collegamento elettrico siano effettuati da un tecnico qualificato secondo le istruzioni del fabbricante ed in conformità alle norme locali sulla sicurezza.
4. Pulire l'interno dell'apparecchio prima di utilizzarlo.

Consigli per la salvaguardia dell'ambiente

1. Imballo
Il materiale di imballo è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio ♺. Per lo smaltimento seguire le normative locali. Il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc…) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.

2. Rottamazione/Smaltimento
L'apparecchio è stato realizzato con materiale riciclabile.
Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Assicurandosi che questo apparecchio sia rottamato in modo corretto, contribuite a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Il simbolo sull'apparecchio, o sulla documentazione di accompagnamento, indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Al momento della rottamazione, rendere l'apparecchio inservibile tagliando il cavo di alimentazione rimuovendo le porte ed i ripiani in modo che i bambini non possano accedere facilmente all'interno dell'apparecchio.
Rottamarlo seguendo le norme locali per lo smaltimento dei rifiuti e consegnarlo negli appositi punti di raccolta, non lasciandolo incustodito neanche per pochi giorni essendo una fonte di pericolo per un bambino.
Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo apparecchio, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale l'apparecchio è stato acquistato.

Informazione:
Questo apparecchio é privo di CFC. Il circuito refrigerante contiene R134a (HFC) o R600a (HC), vedere la targhetta matricola posta all'interno dell'apparecchio.
Per gli apparecchi con Isobutano (R600a): l'isobutano é un gas naturale senza effetti sull'ambiente ma infiammabile. È quindi indispensabile accertarsi che i tubi del circuito refrigerante non siano danneggiati.
Questo prodotto potrebbe contenere gas serra fluorurati trattati nel Protocollo di Kyoto; il gas refrigerante é contenuto in un sistema sigillato ermeticamente. Gas refrigerante: R134a ha un potenziale di riscaldamento globale (GWP) di 1300.

Consigli per la salvaguardia dell'ambiente

Dichiarazione di conformità

- Questo apparecchio è destinato alla conservazione di prodotti alimentari ed è fabbricato in conformità al regolamento (CE) No. 1935/2004.

CE

- Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e commercializzato in conformità a:
  - obiettivi di sicurezza della Direttiva "Bassa Tensione" 2006/95/CE (che sostituisce la 73/23/CEE e successivi emendamenti);
  - i requisiti di protezione della Direttiva "EMC" 2004/108/CE.

La sicurezza elettrica dell'apparecchio é assicurata soltanto quando é correttamente collegato ad un efficiente impianto di messa a terra a norma di legge.

Precauzioni e suggerimenti generali

INSTALLAZIONE

- La movimentazione e l'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata da due o più persone.
- Fare attenzione durante gli spostamenti in modo da non danneggiare i pavimenti (es. parquet).
- Durante l'installazione, accertarsi che l'apparecchio non danneggi il cavo di alimentazione.
- Accertarsi che l'apparecchio non sia vicino ad una fonte di calore.
- Per garantire un'adeguata ventilazione, lasciare uno spazio su entrambi i lati e sopra l'apparecchio e seguire le istruzioni d'installazione.
- Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione dell'apparecchio.
- Non danneggiare i tubi del circuito refrigerante dell'apparecchio.
- Installare e livellare l'apparecchio su un pavimento in grado di sostenere il peso e in un ambiente adatto alle sue dimensioni e al suo utilizzo.
- Collocare l'apparecchio in un ambiente asciutto e ben ventilato. L'apparecchio é predisposto per il funzionamento in ambienti in cui la temperatura sia compresa nei seguenti intervalli, a seconda della classe climatica riportata sulla targhetta matricola. L'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente se lasciato per un lungo periodo ad una temperatura superiore o inferiore all'intervallo previsto.

Classe Climatica	T. Amb. (°C)	T. Amb. (°F)
SN	da 10 a 32	da 50 a 90
N	da 16 a 32	da 61 a 90
ST	da 16 a 38	da 61 a 100
T	da 16 a 43	da 61 a 110

- Controllare che il voltaggio sulla targhetta matricola corrisponda alla tensione della vostra abitazione.
- Non usare adattatori nè singoli nè multipli o prolunghe.
- Per il collegamento alla rete idrica, utilizzare il tubo in dotazione al nuovo apparecchio e non riutilizzare quello dell'apparecchio precedente.
- La modifica o sostituzione del cavo di alimentazione deve essere effettuata soltanto da personale qualificato o dal Servizio Assistenza Tecnica.
- La disconnessione dell'alimentazione elettrica deve essere possibile o disinserendo la spina o tramite un interruttore bipolare di rete posto a monte della presa.

SICUREZZA

- Non introdurre nell'apparecchio bombolette spray o recipienti che contengano propellenti o sostanze infiammabili.
- Non conservare o usare benzina, gas o liquidi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio o di altri elettrodomestici. I vapori che si sprigionano possono infatti causare incendi o esplosioni.
- Non usare dispositivi meccanici, elettrici o chimici per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal fabbricante.
- Non usare o introdurre apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti dell'apparecchio se questi non sono del tipo espressamente autorizzato dal costruttore.
- Questo apparecchio non é destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza e/o conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano istruite o controllate durante l'utilizzo da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio per evitare il rischio di intrappolamento e soffocamento all'interno dell'apparecchio.
- Non ingerire il liquido (atossico) contenuto negli accumulatori del freddo (in alcuni modelli).
- Non mangiare cubetti di ghiaccio o ghiaccioli subito dopo averli tolti dal congelatore poiché potrebbero causare bruciature da freddo.

UTILIZZO

- Prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, disinserire la spina dalla presa di corrente o scollegare l'alimentazione elettrica.
- Tutti gli apparecchi provvisti di produttori di ghiaccio e distributori d'acqua devono essere collegati ad una rete idrica che eroghi esclusivamente acqua potabile (con una pressione della rete idrica compresa tra i 0,17 e 0,81 MPa (1,7 e 8,1 bar)). I produttori di ghiaccio e/o distributori d'acqua non direttamente collegati all'alimentazione idrica devono essere riempiti unicamente con acqua potabile.
- Usare il comparto frigorifero solo per la conservazione di alimenti freschi ed il comparto congelatore solo per la conservazione di alimenti surgelati, il congelamento di alimenti freschi e la produzione di cubetti di ghiaccio.
- Non conservare liquidi in contenitori di vetro nel comparto congelatore in quanto potrebbero esplodere.

Il fabbricante declina ogni responsabilità nel caso in cui i suggerimenti e le precauzioni sopra elencate non siano state rispettate.

Primo utilizzo

All'atto della connessione elettrica sul display verranno visualizzate le temperature preimpostate in fabbrica (-18°C e +5°C).

Qualora si attivi il segnale acustico e lampeggi l'indicatore di temperatura, tenere premuto il pulsante di spegnimento allarmi.

Nota: dopo la messa in funzione é necessario attendere 2/3 ore prima che venga raggiunta la temperatura di conservazione adeguata ad un normale carico del prodotto.

Ove previsto, posizionare il filtro antibatterico e antiodore come indicato nella confezione del filtro.

In caso di non utilizzo dell'apparecchio

Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica. Svuotare l'apparecchio e mantenere leggermente socchiuse le porte tanto da far circolare l'aria all'interno dei comparti. In tal modo si evita la formazione di muffa e cattivi odori. Se l'apparecchio è provvisto di produttore automatico di ghiaccio:

1. Chiudere l'alimentazione idrica del prodotto.

2. Svuotare il contenitore dei cubetti di ghiaccio.

IN CASO DI INTERRUZIONI DI CORRENTE
Per interruzioni fino ad un massimo di 12 ore, tenere chiuse le porte dell'apparecchio. In tal modo gli alimenti rimarranno freddi il più a lungo possibile.
Per interruzioni superiori alle 12 ore, togliere gli alimenti dal prodotto e riposizionarli in un apparecchio idoneo alla conservazione.

Manutenzione e pulizia dell'apparecchio

Pulire periodicamente l'apparecchio utilizzando un panno nuovo ed una soluzione di acqua tiepida e detergenti neutri specifici per la pulizia interna del frigorifero. Non usare mai detergenti abrasivi.

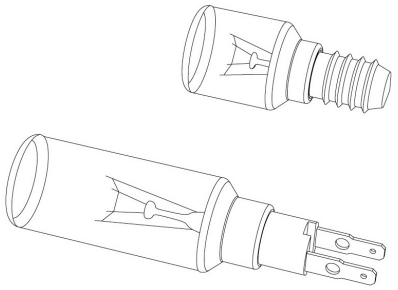
Non usare pulitrici a vapore. Si raccomanda la pulizia del condensatore tramite un aspirapolvere, dopo aver rimosso lo zoccolo frontale (vedi libretto installazione).

I tasti e il display del pannello comandi (in alcuni modelli, posto sulla porta congelatore) non devono essere puliti con sostanze alcoliche o sostanze derivate, ma con un panno asciutto.

Sostituzione delle lampadine

Importante:

- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di sostituire le lampadine.
- Prima di effettuare la sostituzione rimuovere lo schermo paraluce, se presente. Al termine della sostituzione rimontare lo schermo.
- Le lampadine interne all'apparecchio sono del tipo a baionetta.
- La lampadina del distributore di ghiaccio ed acqua, se presente, è invece di tipo comune a vite.



Sostituire la lampadina con un tipo delle stesse caratteristiche disponibile presso il Servizio Assistenza Tecnica ed i rivenditori autorizzati.

Pulizia, sanificazione e manutenzione distributore ghiaccio e/o acqua (se presente)

La non osservazione delle indicazioni riportate per la sanificazione può pregiudicare la sicurezza igienica dell'acqua erogata.

- Al primo utilizzo dell'apparecchio si consiglia di far scorrere l'acqua per 9-14 litri o per 6-7 minuti (anche non consecutivi, purché prima del consumo) e di eliminare il ghiaccio prodotto nelle prime 24 ore.
- Riposizionare l'erogatore estraibile dell'acqua (se presente) solo con mani igienicamente pulite.
- Si consiglia per una pulizia periodica del contenitore o cassetto cubetti di ghiaccio di utilizzare solo acqua corrente.
- Si consiglia semestralmente una sanificazione del sistema di distribuzione ghiaccio e acqua impiegando soluzioni disinfettanti idonee per materiali a contatto con alimenti (a base di ipoclorito di sodio), che non alterino le caratteristiche dei materiali. Sciacquare con acqua corrente prima dell'uso.
- La sostituzione delle parti del distributore di ghiaccio ed acqua deve essere effettuata con componenti originari, forniti dal Costruttore.
- Gli interventi tecnici devono essere effettuati solo da personale qualificato o dal Servizio Assistenza tecnica.

Uso del distributore ghiaccio ed acqua (se disponibile)

Per l'allacciamento alla rete idrica vedere Manuale di Installazione.

Per prelevare l'acqua:
L'erogazione dell'acqua é sempre disponibile ed avviene mediante pressione di un bicchiere contro la leva acqua del distributore. L'erogazione viene interrotta al rilascio della leva.

Per prelevare il ghiaccio:
L'erogazione del ghiaccio avviene mediante pressione contro la leva ghiaccio del distributore.

Consigli utili:

1. Tenere il bicchiere vicino al punto di fuoriuscita di acqua/ghiaccio.
2. Per attivare il distributore è sufficiente esercitare una lieve pressione sulla leva. Premendo con forza non si ottiene una distribuzione nè più veloce nè più abbondante.
3. Si consiglia di togliere lentamente il bicchiere per arrestare l'erogazione onde evitare fuoriuscite.
4. Si consiglia di non utilizzare bicchieri con uno spessore molto fine o particolarmente delicati.
5. Si consiglia di consumare l'acqua prelevata dal distributore entro 6 ore.
6. In caso di utilizzo saltuario del produttore di ghiaccio e di acqua o di prolungata assenza, ma con apparecchio in funzione, si consiglia di effettuare un lavaggio del circuito eliminando i primi 2 litri d'acqua e la prima produzione di ghiaccio. Tale operazione và effettuata anche quando il prodotto viene ricollegato alla rete elettrica dopo un periodo di non utilizzo.

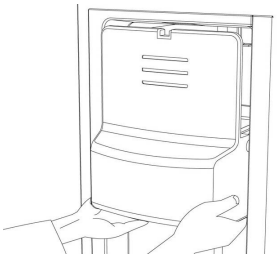
E' possibile disattivare i dispositivi anticondensa premendo l'interruttore indicato nella figura a fianco (interruttore in posizione OFF). Questo permette anche di ottimizzare i consumi energetici.

In caso di condensa nella zona distributore ghiaccio/acqua o sulla porta, riattivare i dispositivi anticondensa (interruttore in posizione ON).

Uso del produttore automatico di ghiaccio (se disponibile)

Dopo avere avviato il frigorifero, è di norma una notte perché si formino i primi cubetti di ghiaccio. Quando si seleziona il ghiaccio tritato (solo su alcuni modelli - vedi Guida Rapida), i cubetti di ghiaccio vengono tritati al momento. E' quindi possibile che il ghiaccio tritato esca con un leggero ritardo. Il rumore prodotto dal tritaghiaccio è normale e i pezzi di ghiaccio possono essere di dimensioni diverse. Quando si passa dal ghiaccio tritato al ghiaccio a cubetti, insieme ai primi cubetti di ghiaccio possono fuoriuscire anche piccole quantità di ghiaccio tritato.
La quantità e le dimensioni dei cubetti di ghiaccio dipendono dalla pressione idrica della rete; è possibile aumentare la produzione di ghiaccio abbassando la temperatura impostata nel comparto congelatore.

SOLO PER VERSIONE CON CASSETTO GHIACCIO
La normale produzione di cubetti di ghiaccio consiste in circa 7-8 erogazioni nelle 24 ore. Se occorrono grandi quantità di cubetti di ghiaccio, si consiglia di prelevarli direttamente dal cassetto del produttore di ghiaccio e non dal distributore. Si raccomanda di riposizionare il cassetto a operazione conclusa.



SOLO PER VERSIONE CON CONTENITORE DI GHIACCIO
La normale produzione di cubetti di ghiaccio consiste in circa 12-14 erogazioni nelle 24 ore.

Per rimuovere e riposizionare il contenitore del ghiaccio
Inserire le dita nell'apertura alla base del contenitore, tirare la leva e sollevare il contenitore verso l'alto estraendolo (vedi **figura 1**). Oppure in alcuni modelli dopo avere inserito le dita nell'apertura alla base del contenitore posizionare il pollice sul pulsante di sblocco (vedi **figura 2**); tenendo la base del contenitore con entrambe le mani, premere il pulsante di sblocco e sollevare il contenitore verso l'alto, estraendolo.

Per riposizionarlo, appoggiare la base del contenitore sull'apposito supporto nella controporta e abbassarlo in posizione.

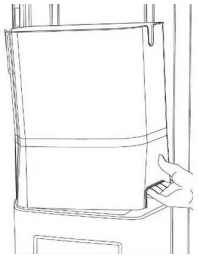


figura 1

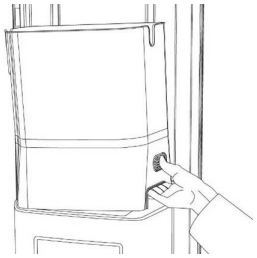


figura 2

Nota: Se occorrono grandi quantità di ghiaccioli, si consiglia di prelevarli direttamente dal contenitore del produttore di ghiaccio e non dal distributore.

Come conservare, congelare e scongelare gli alimenti

È importante avvolgere gli alimenti in modo tale da evitare l'ingresso di acqua, umidità o condensa; in tal modo si evita il passaggio di odori o aromi da un punto all'altro del frigorifero, consentendo una migliore conservazione degli alimenti congelati.

NOTA: non mettere mai cibi caldi nel congelatore. Lasciare raffreddare i cibi prima di congelarli consente di risparmiare energia e di prolungare la durata dell'apparecchio.

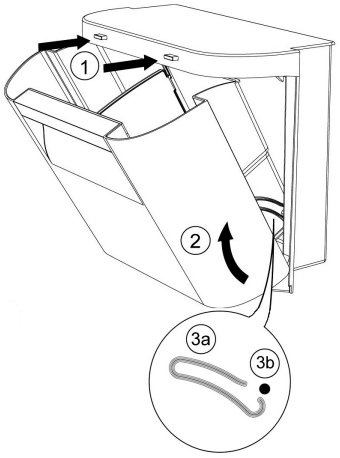
Distribuzione aria "MULTIFLOW" (se disponibile)

"MULTIFLOW" è un sistema di distribuzione d'aria ventilato grazie al quale la temperatura all'interno del comparto frigorifero è pressoché omogenea. Gli alimenti possono essere disposti su qualunque ripiano dell'apparecchio prestando particolare attenzione a non ostruire le bocchette di distribuzione d'aria assicurandone così la libera circolazione.

Guida ai componenti interni

VANO FRESCO (se disponibile)
È un contenitore per alimenti provvisto di movimento basculante che agevola l'introduzione e l'estrazione degli alimenti.

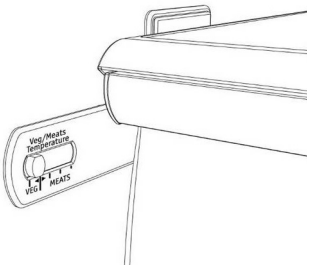
Apertura, rimozione e riposizionamento del Vano fresco
Per aprire il Vano Fresco agire su uno dei due pulsanti in alto (**1**) e contemporaneamente tirarlo fino al punto di arresto. Per richiuderlo eseguire le operazioni all'inverso.Per rimuovere il Vano Fresco seguire le istruzioni sopra descritte, ruotarlo leggermente ed estrarlo dalla sua sede (**2**). Per riposizionarlo inserire le guide laterali esterne del contenitore (**3a**) in corrispondenza dei perni di riternuta (**3b**) posizionati all'interno della sua sede.



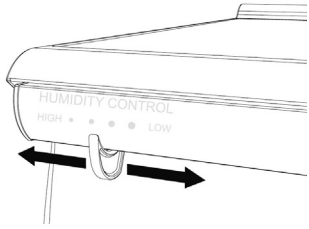
N.B. Si raccomanda di non inserire nel vano fresco alimenti confezionati con involucri metallici o taglienti che potrebbero danneggiarne l'estetica.

Rimozione del cassetto frutta e verdura o del cassetto carne:
1. sfilare il cassetto fino al punto di arresto;
2. con una mano al di sotto, sollevare il cassetto ed estrarlo;
3. il cassetto uscirà dalle guide e potrà essere sfilato ulteriormente;
4. per poter essere rimosso completamente, il cassetto deve essere inclinato: estremità anteriore in alto, estremità posteriore in basso.

Dispositivo di regolazione della temperatura nel cassetto carne/frutta e verdura (se disponibile)
- L'aria fredda viene convogliata all'interno del cassetto carne attraverso un'apertura situata tra il comparto frigorifero ed il comparto congelatore. In questo modo la temperatura del cassetto carne viene mantenuta più bassa rispetto al resto del frigorifero. È possibile regolare il flusso dell'aria mediante l'apposito dispositivo di regolazione.
- Se si desidera conservare le verdure nel cassetto della carne, spostare il dispositivo di regolazione verso l'esterno fino all'impostazione per la frutta/verdura. In tal modo si evitano eventuali danni dovuti al congelamento delle verdure.



Dispositivo di regolazione dell'umidità nel cassetto frutta e verdura (se disponibile)
- L'umidità all'interno del cassetto frutta e verdura può essere regolata mediante l'apposito dispositivo di regolazione.
- Spostando la levetta completamente a destra, l'aria umida viene eliminata dal cassetto per una migliore conservazione della frutta e della verdura con la buccia.
- Spostando il dispositivo di regolazione completamente a sinistra, l'aria umida viene mantenuta all'interno del cassetto per una migliore conservazione della verdura in foglia.



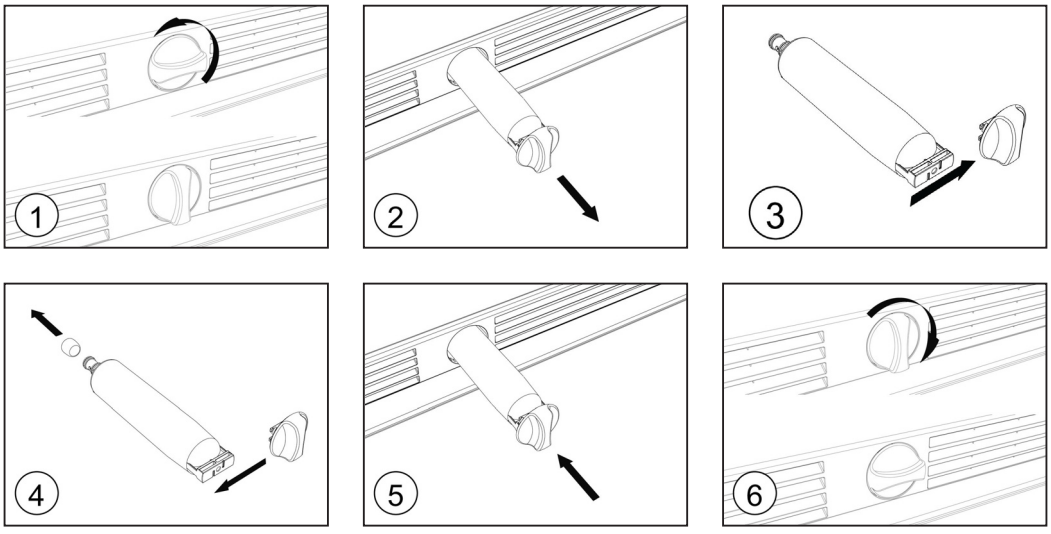
Modalità di carico
Al fine di ottenere la massima capacità di stoccaggio rimuovere i due cassetti/cesti inferiori del comparto congelatore e posizionare la griglia in dotazione come mostrato in figura a lato. Fare attenzione a non ostruire con gli alimenti i passaggi dell'aria.
(istruzione valida per modelli con capacità inferiore a 715 litri).

Sostituzione della cartuccia del filtro dell'acqua (se disponibile)

1. Individuare il cappuccio della cartuccia del filtro dell'acqua, posto al di sotto della porta del comparto congelatore. Ruotare con forza il cappuccio in senso antiorario fino a portarlo in posizione verticale quindi estrarre il filtro dalla griglia base.
2. Sfilare cappuccio e cartuccia filtro attraverso la griglia base.
3. Rimuovere il cappuccio, sfilandolo dall'estremità della vecchia cartuccia. NON GETTARE IL CAPPUCCIO.
4. Inserire il cappuccio sulla nuova cartuccia.
5. Mantenendo il cappuccio in posizione verticale, inserire la nuova cartuccia sulla griglia base fino all'arresto.
6. Ruotare con forza il cappuccio della cartuccia in senso orario fino a portarlo in posizione orizzontale. FAR SCORRERE ACQUA ATTRAVERSO IL DISTRIBUTORE FINO A QUANDO IL FLUSSO RISULTA LIMPIDO (circa 9-14 litri oppure per 6-7 minuti). In tal modo si pulisce l'impianto e si elimina l'aria dalle tubazioni.

Nota: Durante l'eliminazione dell'aria dall'impianto, possono verificarsi fuoriuscite di acqua dal distributore.

Ordinazione dei filtri di ricambio
Per ordinare altre cartucce per il filtro dell'acqua, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.



Servizio Assistenza Tecnica

Prima di contattare il Servizio Assistenza Tecnica:
Riavviare l'apparecchio per accertarsi che l'inconveniente sia stato ovviato. Se il risultato è negativo, disinserire nuovamente l'apparecchio e ripetere l'operazione dopo un'ora.

Se, dopo aver eseguito i controlli elencati nella guida ricerca guasti e aver riavviato l'apparecchio, il vostro apparecchio continua a non funzionare correttamente, contattate il Servizio Assistenza Tecnica, illustrando chiaramente il problema e comunicando:

- il tipo di guasto
- il modello
- il tipo e il numero di serie dell'apparecchio (riportati sulla targhetta matricola)
- il numero Service (la cifra che si trova dopo la parola SERVICE, sulla targhetta matricola posta all'interno dell'apparecchio)

Nota:
La removibilità delle porte dell'apparecchio, se effettuata dal Servizio Assistenza Tecnica non è considerato intervento di garanzia.

Printed in Italy
06/10

5019 715 02034